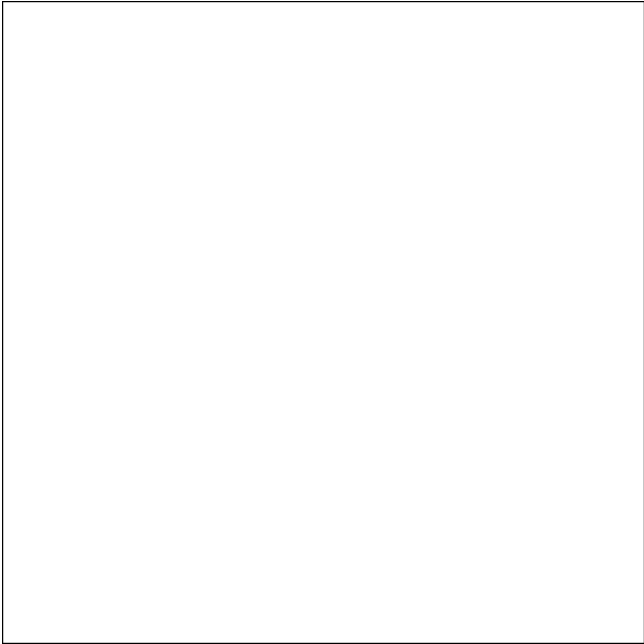




ለትክክለኛው ምክንያት መቆም

Prendere la parte giusta

 LIDA Portugal

 Sunniva Høiby-Øiset

 Loza Tadesse Mamo

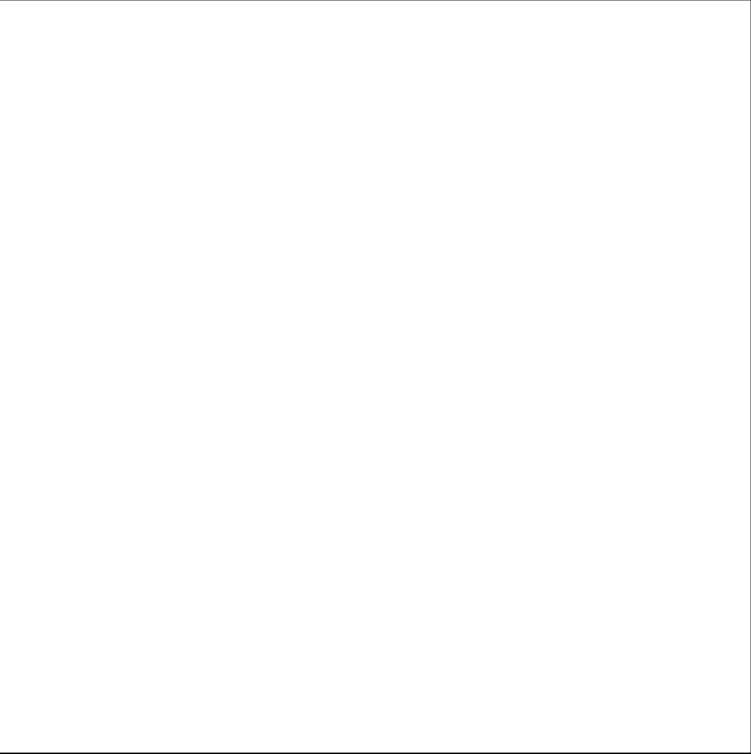
 4

 አማርኛ am / Italiano it

ኤድሰን የተወለደው ሀገሪቱ ነፃ ከወጣች በኋላ በአንጎላ ነበር። በጣም ረጅም ልጅ ነበር። ከቁመቱ የተነሳ ጎልቶ ወጣ። በእርስበርስ ጦርነት ውስጥ ህፃናት ወታደር ሆነው እንዲሞጉ መሳሪያ እየሰጡ የነበሩ ሰዎች እንደ እሱ ያሉ ወንዶች ልጆችን ይፈልጋሉ።

. . .

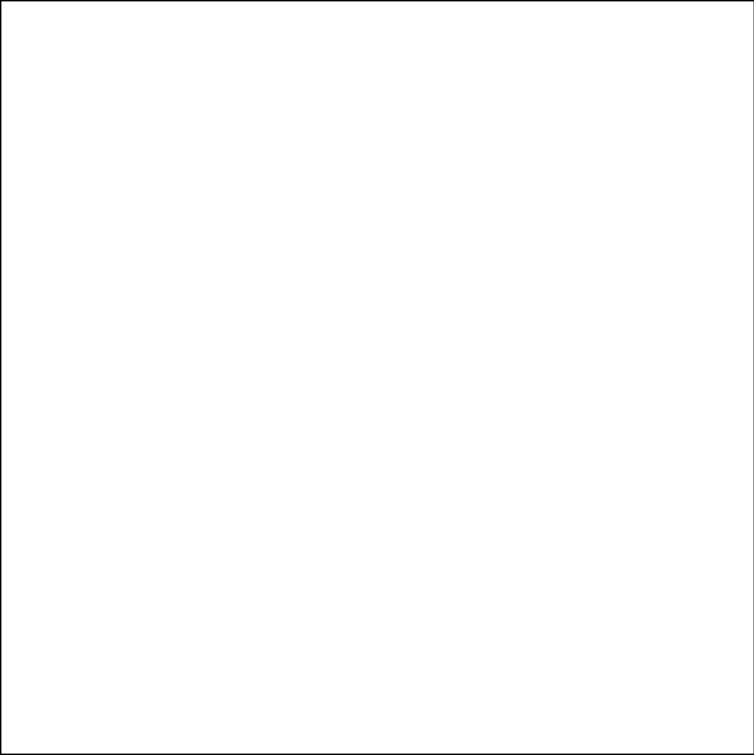
Edson è nato in Angola, subito dopo l'indipendenza del paese. Era un ragazzo molto alto. Per la sua altezza, spiccava tra la gente. Quelli che davano armi ai bambini per farne soldati nella guerra civile cercavano ragazzi come lui.



እናቱ እንዳይወስዱት ስለፈራች ከአክሱቱ ጋር ወደ ፖርቹጋል እንዲኖር ልትልከው ወሰነች። እዚያ ደህና እንደሚሆን አሰበች።

. . .

Sua madre temeva che lo prendessero, così ha deciso di mandarlo a vivere in Portogallo con una zia. Pensava che lì sarebbe stato al sicuro.



ኤድሰን ሞቃታማውን የአየር ጠባይ፣ ባህላዊ ምግብ እና ከሁሉም በላይ የእናቱን እቅፍ እና መሳም ስለሚናፍቀው ኑሮውን ለመጀመር በጣም ከባድ ነበር።

. . .

All'inizio fu molto difficile, a Edson mancavano il clima caldo, il cibo tradizionale e soprattutto i baci e gli abbracci della madre.

ፖርቱጋልኛ በደንብ አልተናገረም እና ትምህርቶቹን እና የክፍል ጓደኞቹን ንግግሮች ለመከታተል በጣም አስቸጋሪ ሆኖ አገኘው። በስተመጨረሻ ወደ ፖርቱጋል መምጣቱ ከጅምሩም ጥሩ ይሁን አይሁን ሀሳብ ገባው።

. . .

Lui non parlava bene il portoghese ed aveva difficoltà a seguire le lezioni e le conversazioni dei compagni di classe. Si chiedeva se, dopo tutto, fosse stata una buona idea trasferirsi in Portogallo.

አንድ ቀን አንድ አስተማሪ በቅርጫት ኳስ ኅበዝ መሆኑን አስተዋለ። የቅርጫት ኳስ ቡድንን ተቀላቀለ እና በጣም ስኬታማ ነበር። በትምህርት ቤት ታዋቂ ሆነ እና ጓደኞች አፍርቷል። እሱ ደግሞ የበለጠ በራሱ የሚተማመን ሆነ።

. . .

Un giorno un insegnante si accorse di quanto fosse bravo a giocare a basket. Allora è entrato in una squadra di basket e ha avuto un gran successo. È diventato popolare a scuola e ha fatto amicizie. È anche diventato più sicuro di sé.

አሁን ጎልማሳ በመሆኑ ኤድሰን ከህብረተሰቡ የመገለል አደጋ ላይ ያሉ ልጆችን እና ሌሎችን ያሰለጥናል። አንድ ጊዜ ቁመቱ የልጅ ወታደር የመሆን አደጋ ላይ ጥሎት ነበር። አሁን ግን ቁመቱ ሌሎች ደህንነት እንዲሰማቸው ለመርዳት ጥንካሬ ይሰጠዋል።

. . .

Ora che è adulto, Edson allena ragazzi rifugiati ed altre persone a rischio di emarginazione sociale. Un tempo per la sua altezza aveva rischiato di diventare un bambino soldato. Adesso, la sua altezza gli dà la forza di aiutare gli altri a sentirsi al sicuro.



LIDA Stories

lidastories.net

ለትክክለኛው ምክንያት መቆም

Prendere la parte giusta



LIDA Portugal



Sunniva Høiby-Øiset



Loza Tadesse Mamo (am), Andrea Ciasca Marra (it)

